

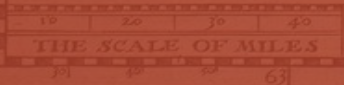
NOUVELLES

THE OHIO STATE UNIVERSITY
AUGUST 2012 AND DIRECTORY

NOUVELLES



CENTER FOR MEDIEVAL & RENAISSANCE STUDIES



☛ August hath xxxj. dayes.

28 August 2012

CMRS Film Series: **Man of La Mancha (1972)**
 Directed by Arthur Hiller
 Starring: Peter O'Toole, Sophia Loren, and Jamoes Coco
 7:30 PM, 014 University Hall

29 August 2012

Medieval and Renaissance Graduate Student Association (MRGSA) Meet-and-Greet
 308 Dulles Hall

☛ September hath xxx. dayes.

7 September 2012

CMRS Lecture Series MRGSA Sponsored Lecture
Christina Lee, Nottingham University
 Able Bodies: Considerations of (Dis)ability in Anglo-Saxon England
 3:00 PM, 090 Science and Engineering Library

11 September 2012

CMRS Film Series: **Don Quixote (2000)**
 Directed by Peter Yates
 Starring: John Lithgow, Bob Hoskins, and Isabella Rossellini
 7:30 PM, 014 University Hall

28 September 2012

CMRS Lecture Series
Paul Hyams, Cornell University
 Serfdom Without Strings: Amartya Sen in the Middle Ages
 3:00 PM, 090 Science and Engineering Library

30 September 2011

MRGSA Welcome Party
 Time and Location TBA

☛ October hath xxxj. dayes.

2 October 2012

CMRS Film Series: **Don Quijote, Part I* (1991)**
 Directed by Manuel Gutiérrez Aragón
 Starring: Fernando Rey, Alfredo Landa, and Francisco Merino
 7:30 PM, 014 University Hall

5-6 October 2012

Translatio: MRGSA Annual Conference
 Keynote Lecture: Giles Constable
 7:30 PM, 056 University Hall

9 October 2012

CMRS Film Series: **Don Quijote, Part 2* (1991)**
 Directed by Manuel Gutiérrez Aragón
 Starring: Fernando Rey, Alfredo Landa, and Francisco Merino
 7:30 PM, 014 University Hall

12 October 2012

CMRS Lecture Series
Julie Singer, Washington University, St. Louis
 Mental Illness, Self-Violence, and Civil War
 3:00 PM, 090 Science and Engineering Library

26-27 October 2012

Texts and Contexts: Center for Epigraphical & Paleographical Studies Conference
 Virginia Brown Memorial Lecture
Craig Kallendorf, Texas A & M University
 Handwritten Marginalia in Early Printed Virgil Editions

☛ Nouember hath xxx. dayes.

6 November 2012

CMRS Film Series: **Don Quixote, Knight Errant** (2002)**
 Directed by Manuel Gutiérrez Aragón
 Starring: Juan Luis Galardo, Carlos Iglesias, Manuel G. Aragón
 7:30 PM, 014 University Hall

16 November 2012

CMRS Lecture Series
John Lindow, University of California, Berkeley
 Maimed Bodies and Broken Systems in the Old Norse Imaginary
 3:00 PM, 090 Science and Engineering Library

27 November 2012

CMRS Film Series: **Lost in La Mancha (200?)**
 Directed by Steve Barron
 Starring: Sam Neill, Helena Bonham Carter, and John Gielgud
 7:30 PM, 014 University Hall

30 November 2012

CMRS Lecture Series
Shigehisa Kuriyama, Harvard University
 Toward a History of Distraction
 3:00 PM, 090 Science and Engineering Library

*Films for 2 & 9 October, *Don Quijote* (Manuel Gutiérrez Aragón), is a 5-part mini-series that covers the content of the first book, published in 1605. We will watch chapters one, two, and half of three on 2 October. We will watch the second-half of chapter three, and chapters four and five on 9 October. Each evening will be about 2 & 1/2 hours.

***Don Quixote, Knight Errant* (Manuel Gutiérrez Aragón), is a full-length movie which covers the content of the second book, published in 1615.

NOUVELLES NOUVELLES

AUGUST 2012 AND DIRECTORY

CENTER FOR
MEDIEVAL AND RENAISSANCE STUDIES

DIRECTOR
Richard Firth Green

ASSOCIATE DIRECTOR
Joonathan Burgoyne

ADMINISTRATIVE COORDINATOR
Nicholas Spitulski

GRADUATE ASSOCIATES
Michele Fuchs
Robey Patrick

Nouvelles Nouvelles is published twice
semesterly by the Center for Medieval
and Renaissance Studies.

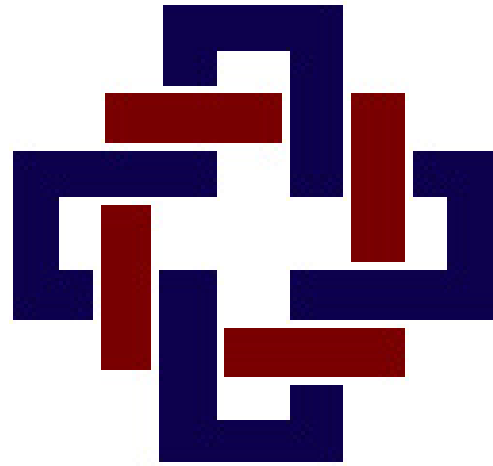
This publication is available in a .pdf
format at <http://cmrs.osu.edu/nn>. Please
contact
cmrs@osu.edu for more information.

The Ohio State University
308 Dulles Hall
230 W. 17th Avenue
Columbus, OH 43210-1361
Tel: 614-292-7495
Fax: 614-292-1599
E-mail: cmrs@osu.edu

World Wide Web
<http://cmrs.osu.edu>

The Center for Medieval and Renaissance
Studies is an interdisciplinary unit in the
OSU College of Arts and Sciences dedicated
to the study of Europe from the end of the
Roman Empire through the seventeenth
century, as well as comparable cultural
developments in non-western countries.
CMRS activities promote teaching and
research in all aspects of medieval and
renaissance culture, including art, music,
literature, religion, history, philosophy, and
government.

The activities of the Center include offer-
ing courses at both the undergraduate and
graduate levels, administering an under-
graduate major and minor, sponsoring a
graduate certificate program and Graduate
Interdisciplinary Specialization, organizing a
series of lectures and colloquia open to the
public and available through iTunes U, pro-
viding graduate administrative and teaching
associateships, and publishing a newsletter,
Nouvelles Nouvelles. It also aspires to serve as
a resource for medievalists and Renaissance
scholars at other institutions throughout the
state. The Center has acted as the headquar-
ters for the New Chaucer Society and the
operational home for university-wide plan-
ning to commemorate the quincentenary
of Columbus' first voyage. We also have a
series of occasional publications.



4

Greetings

A welcome message from the Director

6

Among Us

Celebrating CMRS Affiliates

10

Awards

2012 Essay Awards

11

Programs and Resources

CMRS and our academic community

14

MRGSA

MRGSA Events and TRANSLATIO

18

Directory

OSU and Ohio Faculty Affiliates

Also in this issue

- 5 Texts and Contexts Conference
- 8 History of the Book: Upcoming Lectures
- 9 Recognizing CMRS Alumni
- 13 Language Reading Groups
- 17 Icelandic Paleography Workshop: Summer 2012
- 22 Ohio Medieval Colloquium
- 23 Nicholas G. Howe Memorial Fund

The cover image “Saints Peter and John Healing the Cripple at the Gate of the Temple,” is a circa 1510-76 drawing by Giulio Bonasone after Perino de Vaga. The back cover image is from a book of hours at the Bodleian Library, University of Oxford, MS Douce d. 19, fol. 10v.



Greetings,

Well, semesters are finally here, and for CMRS, as for everyone else, this has meant a particularly truncated and hectic Summer. I'm sure I'm not the only one to find that the list of scholarly projects I had planned to complete by the start of classes has had to be shortened dramatically. And this was to be the Summer I reread Proust—*temps perdus* indeed!

Our staff here has had to work particularly hard to update our membership lists, coordinate the lecture series, and get *Nouvelles Nouvelles* out in time. For the lecture series semesters will make little difference (though we will have to see how the new Friday timetabling affects attendance); in fact it is slightly simpler to distribute ten lectures over two semesters than three quarters. *Nouvelles Nouvelles*, on the other hand, will now come out four times a year rather than six (two issues a semester rather than per quarter), though we will try to compensate by allowing each issue a little more space. This is also my cue to introduce to you our new editor, Robey Patrick, who takes over from Sarah Kernan with this issue. Sarah's was a hard act to follow but I have no doubt that Robey will acquit himself with distinction.

As you will see from this issue, the 2012/13 lecture series is now in place and promises to be a particularly exciting one. Our theme is disabilities and abilities in the premodern world and we are kicking things off almost immediately with a visit from Christina Lee from Nottingham university in the UK who will be speaking on disability in Anglo-Saxon England (on September 7); she is to be followed (on September 28) by the legal historian Paul Hyams from Cornell whose subject is serfdom in the Middle Ages, and before the next issue of *Nouvelles Nouvelles* goes to press we will also be hosting Julie Singer (who teaches French and Italian at Washington University in St. Louis) who will speak to us about mental illness on October 12. The location is the same as in the past (the basement of the Science and Engineering Library) though the time (to accommodate the new timetabling) is a little later. Please mark your calendars.

With the changeover to semesters our film series will expand to six movies a term, and our inaugural series is being run in conjunction with Rebecca Haidt's GEC course on *Don Quixote*. Along with such perennial favorites as the musical *The Man of La Mancha* we will be screening some rarely seen Spanish versions of the career of Cervantes' indomitable hero. I would like to thank Rebecca for her help in planning this series, which is of course open to everyone, as always.

In haste,

Richard Firth Green
Director, Center for Medieval and Renaissance Studies

TEXTS AND CONTEXTS

The Center for Epigraphical and Palaeographical Studies will host its annual manuscript conference on the campus of The Ohio State University, 26–27 October 2012. The conference boasts eighteen speakers who will address various topics related to script, manuscript transmission and illumination. The Virginia Brown Memorial Lecture will be delivered this year by Craig Kallendorf of Texas A & M University. There are several special panels on manuscript collections in North America and legal and medical texts.

The Center for Medieval and Renaissance Studies is sponsoring a session on Manuscripts in North America.

Email epig@osu.edu or call 614-292-3280 for more information about the conference or the program. Also visit the website at <http://epigraphy.osu.edu/>.

HISTORY OF THE BOOK

History of the Book interests include the social, economic, and cultural history of authorship, editing, printing, publishing, media, book art, book trade, periodicals, newspapers, ephemera, copyright, censorship, literary agents, libraries, literary criticism, canon formation, literacy, literary education, translation studies and multiculturalism, reading habits, and reader response. The group of faculty, staff, and students meet monthly on the final Friday. See upcoming lectures hosted by History of the Book on page 8 of this issue!
Contact: Rebecca Haidt, haidt.1@osu.edu.

OSU Medieval and Renaissance Student Organizations

Medieval and Renaissance Graduate Student Association

<http://mrgsa.org.ohio-state.edu/index.html>

Association for Renaissance Martial Arts

<http://www.thearma.org/>

Council for the Medieval and Renaissance Faire

<http://cmrf.org.ohio-state.edu/>

Medieval and Renaissance Performers Guild

<http://guild.org.ohio-state.edu/>

Society for Creative Anachronism, Columbus Chapter

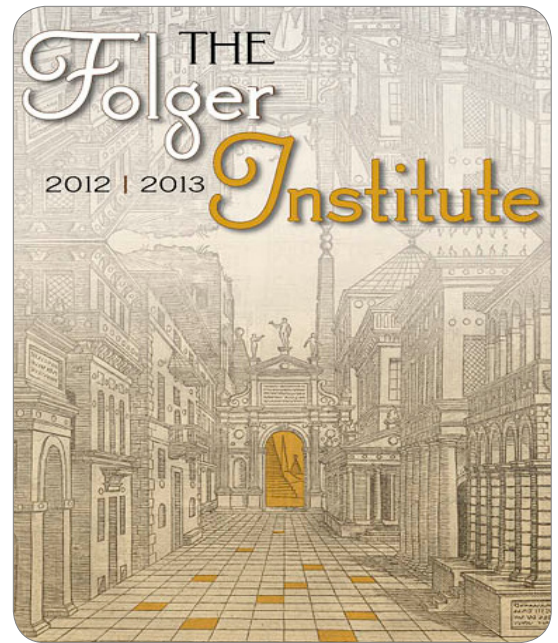
<http://midrealm.org/scacolumbus/>

De Rebus: Student Rare Books Society

www.facebook.com/home.php#!/pages/De-Res/161228653930219

See also: Dept. of English groups

<http://english.osu.edu/NewsEvents/rsgroups.cfm>



The Folger Institute at the Folger Shakespeare Library

OSU is a member of the Folger Institute, a consortium of 40 colleges and universities in collaboration with the Folger Shakespeare Library. As a member of the Institute, OSU affiliates have access to a variety of seminars, conferences, and colloquia in fields represented in the Folger Shakespeare Library collections.

The Folger Institute co-sponsors the American Society for Eighteenth-Century Studies/Folger Institute fellowship for postdoctoral scholars conducting research in the period 1660–1815. The Folger Institute also offers reciprocal privileges to affiliates of the Newberry Library Center for Renaissance Studies. Faculty members and advanced graduate students from the Folger Institute may apply to programs at the Newberry Library and receive travel support from the Folger Institute.

The Folger Institute also offers a variety of resources to researchers and teachers in the humanities. The website, particularly the Collaborative Websites and Resources page, lists resources and past programming. For more information, visit <http://www.folger.edu/institute/> or email OSU's Folger Institute representative, Eric Johnson at johnson.4156@osu.edu.

CELEBRATING THE ACADEMIC ACCOMPLISHMENTS OF CMRS AFFILIATES

Barbara Becker-Cantarino (Germanic Languages and Literatures) presented the lecture “Hosenrolle und Maskerade im Theater der Frühen Neuzeit,” at the University of Göttingen, April 2012, and the lecture „Frömmigkeit und Bekehrung: Wollte C. R. von Greiffenberg wirklich Kaiser Leopold zum Luthertum bekehren?“ at The Free University of Berlin in June 2012. Dr. Becker-Cantarino published: „Flemming *Schreiben vertriebener Frauen Germanien*. Zu Ikonographie und Konzept von ‚Germania‘ im 17. Jahrhundert.“ In: *Was ein Poete kan! Studien zum Werk von Paul Fleming (1609-1640)*. Eds. Stefanie Arend, Claus Sittig. Berlin: De Gruyter, 2012, pp. 233-256.



David Brewer (English) presented “The Inhumanity of Authors (and why it’s a good thing)” at the Long Eighteenth Century Seminar at the USC-Huntington Early Modern Studies Institute on 20 April 2012.

Alcira Dueñas (History) has been awarded a 2012 National Endowment for the Humanities Summer Institute Grant for the Program “Mesoamerica and the Southwest: A New History for an Ancient Land.” The program will take place on-site in different archeological locations in Mexico and the U.S. Southwest.

Richard Dutton (English) presented “The Role of Dramatic Censorship” at Community-Making in Early Stuart Theatres: A Symposium at Åbo Akademi in Finland on 24–26 May 2012.

Alan Farmer (English) presented “Foreign News in the Age of Shakespeare, 1588–1620” at the Shakespeare Association of America Conference in Boston on 6 April 2012.

Hannibal Hamlin (English) presented “The Early Modern English Bible as a Bible for Dummies” at The Ohio State University History of the Book Group in Columbus on 20 April 2012.

Colleen Kennedy (English) published a review of Michael G. Brennan, Noel J. Kinnamon, and Margaret P. Hannay, *The Correspondence (c. 1626-1659) of Dorothy Percy Sidney, Countess of Leicester in Seventeenth-Century News* 70. 1 & 2 (2012): 27-29. She also published “Sonnet 12,” “Sonnet 54,” “Sonnet 99,” “Sonnet 127,” and “Sonnet 141” in the *Facts on File Companion to Shakespeare*, edited by W. Baker and K. Womack (Facts on File, 2012). Sarah Peters Kernan (History) participated in the seminar “Reading Historic Cookbooks: A Structured Approach” at Harvard University’s Radcliffe Institute for Advanced Study in Cambridge, MA from 3-8 June 2012.

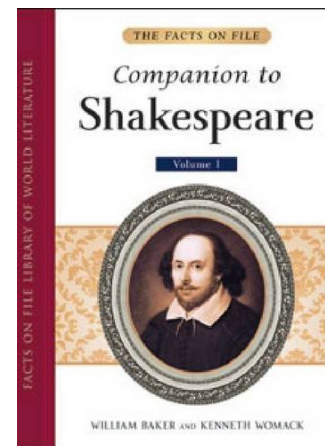
Lisa Kiser (English) presented “Resident Aliens: The Literary Ecology of Medieval Mice” at the 4th Annual Canada Chaucer Seminar at the University of Toronto Centre for Medieval Studies on 28 April 2012.

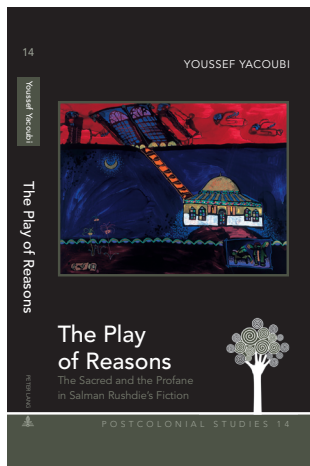
Brian Joseph (Linguistics, Slavic and East European Languages and Cultures) and **Scott Levi (History)**, along with Theodora Dragostinova (History), Yana Hashamova (Slavic), Pranav Jani (English), Jessie Labov (Slavic), Andrea Sims (Slavic), and Mytheli Sreenivas (History), have together received a \$175,000 grant from the Andrew W. Mellon Foundation to organize a John E. Sawyer Seminar on the Comparative Study of Cultures. The grant collaborators will organize a year-long series of events in 2013-2014 focusing on the intersection of language, politics, and human expression in two geopolitically key regions of the world – the Balkans and South Asia. The unique yet similar interplay of language, nationalism, ideology, and religion with literature, film, and other forms of expression within each of these regions compels a comparative approach. The juxtaposition of the Balkans and South Asia will offer academics and policy-makers a transnational perspective on the relationships between culture and politics.

Ryan Judkins (English) presented an invited lecture, “The Medieval Deerhound: Origins of a Breed,” at the 2012 National Specialty Show of the Scottish Deerhound Club of America in Frankenmuth, MI on 10 May 2012.

Geoffrey Parker (History) was named Principal Investigator for a project of the Hispanic Society of America to sort and catalog the cache of Golden Age Spanish documents that he discovered last year. The Society received a \$50,000 grant from The Mellon Foundation for the project.

Georges Tamer (Near Eastern Languages and Cultures), M. S. Sofia Chair in Arabic Studies, has been awarded the 24-month prestigious Marie Curie Fellowship in the category “Senior Researcher” in the German Gerda Henkel Foundation’s M4HUMAN (Mobility for experienced researchers in historical humanities and Islamic studies) program for the project “The Concept of Time in the Koran.” This funding initiative is co-financed by the European Commission. One objective of this program is to increase networking between researchers in the historical humanities at the international level, including researchers in religious, cultural and political sciences under the special program “Islam, the Modern Nation State and Transnational Movements.” April 3, 2012





Monica Vickers (Slavic and East European Languages and Cultures) was awarded the Paissy Award for Bulgarian studies in recognition of her work in manuscript studies. Monica will use the award money to defray the costs of attending the 7th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society, where she will present her research.

Karen Winstead (English) published “Visualizing the South English Legendary: Bodleian Library, MS Tanner 17,” in *Rethinking the South English Legendaries*. Ed. Heather Blurton and Jocelyn Wogan-Browne. Manchester: Manchester University Press. 347-380. She also presented “Lydgate’s St. Austin Exemplum” at *Truth and Tales: Medieval Popular Culture and the Written Word* at the University of Toronto on 27 April 2012.

Youssef Yacoubi (Near Eastern Languages and Cultures) published *The Play of Reasons: The Sacred and the Profane in Salman Rushdie’s Fiction* published by Peter Lang Publishers, June 2012.

History of the Book

October 10, 2012

Lecture and Workshop with
Erik Kwakkel
University of Leiden

“From Scrap to Book: The Use of Parchment
Offcuts in Medieval Manuscript Culture”

1 pm - 5 pm

Thompson Library 150 A/B

October 26, 2012

Lecture with
Enrique García Santo-Tomás
University of Michigan

“On Donating and Collecting:
Leonardo da Vinci in Madrid”

10:00 a.m.-Noon

Location TBD

CMRS ALUMNI

Many students have benefitted from CMRS programs, courses, and activities. We hope you enjoy reading about the professional accomplishments of the following alumnus.



Currently Assistant Professor of English at James Madison University in Harrisonburg, VA, Mark Rankin completed his Ph.D. in English Renaissance Literature in 2007, with a Certificate Specialization in Medieval and Renaissance Studies from CMRS. His specializations include English literature, 1475-1660, with emphasis on the English Renaissance and Reformation, Shakespeare, Tudor non-dramatic literature, and the History of the Book. He is also interested in late-Medieval literature, manuscript studies, and iconography. His dissertation, “Imagining Henry VIII: Cultural Memory and the Tudor King, 1535-1625,” was directed by John N. King (now Distinguished University Professor Emeritus and Humanities Distinguished Professor Emeritus of English & of Religious Studies) with whom he later co-edited, along with Christopher Highley, *Henry VIII and his Afterlives: Literature, Politics, and Art* (Cambridge, 2009). In 2008, his dissertation received the English Department’s Muste Award for Best Dissertation of the Year. During his tenure as a doctoral candidate at OSU, Mark published *Religious Orthodoxy and Dissent in Early Modern England* (OSU Libraries, 2005). He is currently completing a monograph titled *Henry VIII and the Language of Polemic in Early Modern England*.

In 2007 and again in 2009 Mark received a Project Assistantship from the National Endowment for the Humanities to help coordinate two Summer Seminars for College and University Teachers on “The Reformation of the Book: 1450-1650.” In 2011 he was short-term fellow at the Folger Shakespeare Library, where he also participated in the 2010 Folger Institute weekend workshop, “Reassessing Henry VIII.” During summer 2012 he co-directed “Tudor Books and Readers: 1485-1603,” a National Endowment for the Humanities Summer Seminar for College and University Teachers which convened in Antwerp, London, and Oxford.

In addition to these projects, he is currently editing William Tyndale’s *The Practice of Prelates* (1530), which will be published by the Catholic University of America Press, and is co-editor, with James Carley (York University) and Richard Rex (Queen’s College Cambridge), of a planned edition and translation of the Henrician antiquary John Leland’s *Antiphilarchia*, a manuscript dialogue on the royal supremacy presented to Henry VIII as a New Year’s gift. He is currently also working on several projects dedicated to the playwright, scholar and controversialist John Bale. One of these concerns Bale’s unpublished manuscript response to James Chancellor’s *Path of Obedience* (1556), titled *A retourne of James Cancellers raylinge boke upon his own head* (1561). He has recently co-authored an article, with Guido Latre of the Université Catholique de Louvain, on “Materiality and the Iconography of the Coverdale Bible (1535) Title-Page Border” for *The Bible and the Arts*, edited by Stephen Prickett and forthcoming in 2013. Among several current article-length projects is a study, to be co-authored with James Calrey, following Mark’s discovery in the Worcester Cathedral Library of a copy of Albert Pighius’s *Hierarchiae Ecclesiasticae Assertio* (1538) containing marginalia by John Leland. Mark has authored or co-authored articles published in *The Sixteenth-Century Journal*, *Studies in English Literature*, *Reformation: The Journal of the Tyndale Society*, *The Yearbook of English Studies*, and *Studies in Medieval and Renaissance Teaching*. Among his chapters are essays in *The Oxford Handbook of Tudor Literature* (Oxford, 2009) and *The Encyclopedia of English Renaissance Literature* (Blackwell, 2012). In addition to regularly attending and presenting at the Sixteenth Century Studies Conference and the annual meeting of the Renaissance Society of America, he has lectured at McGill University, the University of Sheffield, and Birckbeck, University of London. He is currently also working on early responses to John Foxe’s woodcuts from the *Book of Martyrs* and sermons preached at Paul’s Cross during the reign of Mary Tudor.

CMRS ESSAY AWARDS

Congratulations to the 2011-2012 CMRS Essay Award Winners!

STANLEY J. KAHRL AWARD FOR OUTSTANDING UNDERGRADUATE STUDENT ESSAY

The Stanley J. Kahrl Award was first given in 1987 in honor of Dr. Stanley J. Kahrl, distinguished scholar, professor, and the founding Director of the Center for Medieval and Renaissance Studies. Dr. Kahrl was Director of CMRS from 1969-1978, was one of the founders of the Records of Early English Drama project, and author of numerous publications. Originally there was both an undergraduate as well as graduate student Kahrl Award, but in 2010 the graduate student award was re-named in the honor of Barbara A Hanawalt. In order to continue to honor and remember scholarly and teaching legacy of Dr. Stanley J. Kahrl, the award seeks to highlight and recognize excellence in undergraduate research here at OSU in studies affiliated with Medieval and Renaissance Studies. Papers are nominated by CMRS faculty affiliates, and judged by a committee of affiliate faculty and the CMRS Director.

RACHEL MIHALKO BA, HISTORY OF ART

In "Flemish Painting in the Counter Reformation: A Close Look at Ruben's *Christ Triumphant*," Mihalko investigates the representation of the specific biblical moment of Christ as triumphant in a painting by Ruben held at the Columbus Museum of Art. After considering several characteristics of Ruben's style, Mihalko introduces an earlier Reformation example of the same moment to argue that Ruben's painting appropriated a Protestant trope in order to produce a quintessentially Baroque work. This argument leads her to discuss and analyze how the iconography of the Christ Triumphant functions within the greater cultural context of the Counter Reformation.



Rachel Mihalko is a recent graduate of The Ohio State University with a Bachelors of Arts in the History of Art and a minor in English. She focused her studies on visual responses to early Renaissance and Medieval art or Europe, particularly in the Northern regions. She is currently applying to graduate school programs with the desire to return to school in the Fall of 2013 in order to continue her investigations into sexuality, violence, and the Reformation in early modern painting and prints. Rachel also has an interest in the relationship between ballet and art in the seventeenth through nineteenth centuries. Another discovery of Rachel's is that baking and mystery novels are solid ways of distracting herself when needed.

BARBARA A. HANAWALT AWARD FOR OUTSTANDING GRADUATE STUDENT ESSAY

The Barbara A. Hanawalt Award was first presented in 2010 in honor of her retirement from OSU and her service to CMRS. Dr. Hanawalt was Director of CMRS from 2003-2005 and worked with the Mershon Center for International Security Studies here at OSU, previously served as Director of the Center for Medieval Studies at the University of Minnesota, and was President of the Medieval Academy of America. She is a distinguished scholar, having received the prestigious National Endowment for the Humanities twice, and is considered by colleagues to be the world's leading scholar of late medieval England. The Hanawalt Award continues her legacy through recognizing and celebrating the very best of graduate student work here at OSU in Medieval and Renaissance Studies. Papers are nominated by CMRS faculty affiliates, and judged by a committee of affiliate faculty and the CMRS Director.

JONATHAN HOLMES PhD Student, English

"'You mean to try my cunning': Bel-imperia's Agency in The Spanish Tragedy" is an essay that explores the central yet overlooked role of Bel-imperia as the primary revenger in Thomas Kyd's famous revenge tragedy. For centuries The Spanish Tragedy has been thought of as Hieronimo's play not only because he is the hero, but also because he is a compelling and contemplative character who delivers many of the play's best lines. However, the play depicts Bel-imperia as a character who, unlike Hieronimo, consistently and actively seeks revenge. Her own soliloquies, and a speech by Revenge, reveal that she is a stoic machiavel. Thus the essay argues that, as a modern audience, we may value Hieronimo's apparent interiority; however, the play can be better understood by further examining Bel-imperia's defiance not merely of social norms, but also of the expectations of the play's other characters and its modern critics.



Jonathan Holmes earned a BA in English from Ohio State and a MA in English with dual concentrations in literary history and rhetoric and composition from Ohio University. He is currently in his second year of pursuing a PhD in English literature with a focus on Renaissance drama, and his research interests include character theory, early modern subjectivities, and dramatic and poetic representations/negotiations of virtues.

CMRS publicizes the competition during the Winter and Spring Quarters and presents awards at the Annual Spring Party. Faculty affiliates are encouraged to nominate outstanding papers done for any CMRS affiliate course to the annual competition for both awards.

For more information about the awards and nomination process, please see <http://cmrs.osu.edu/awards&grants/essay.cfm>.

EVENTS AND RESOURCES

All CMRS events are free and open to the public.

LECTURE SERIES

Throughout each year, the Center hosts lectures based on an annual theme, with a culminating lecture in the spring that is aimed especially towards a general audience. We are pleased to announce our 2012–2013 lecture series: *Disabilities and Abilities in the Middle Ages and the Renaissance*. The series will explore the concepts of disability and ability through a variety of lenses, from the physical and mental to the social, religious, and legal. Matters of disability, and the otherness of bodies, are determined, defined, and developed within specific cultural spaces, and often contain conflicting discourses of perception both from within and between societies. Pushing past the ‘disability as sin’ model, recent scholarship has attempted to understand the medieval and early modern conceptions of disability and ability, often recognizing the implicit complication of defining the parameters of who is abled, who is dis-abled, and the multiple degrees of ability and disability that each group unequivocally will possess.

Our public lecture in the spring will feature Michael Thomsett, an independent scholar and author of *The Inquisition: A Complete History from the 13th Century to the 21st Century* (McFarland, 2010), who will speak on “Legal Disabilities of Inquisition Victims.” Please see the enclosed poster for a full schedule of speakers.

FACULTY COLLOQUIA

The colloquia offer opportunities for CMRS faculty affiliates to share their most recent research with others. Scholars from OSU, as well as outside institutions, speak throughout the year on a wide range of topics. Last year, Karl Wittington from History of Art presented “The Graphic Art of a Medieval Italian Priest” in which he explored the less-discussed sexual imagery of medieval art. Lorenzo Valterza, from French and Italian, spoke on the role of dialogue in the creation of meaning in his lecture, “Uncivil Dialogue in Hell: Communication and Community in Dante’s *Inferno*.” From the Judaic Studies Department at the University of Cincinnati, Steven Bowman shared his research on the mid tenth-century Jewish scholar from Byzantine south Italy, Sopher Yosippon, who produced a seminal history of the Second Temple Period. Dr. Bowman’s lecture was titled “Sopher Yosippon, an Orphaned History up for Adoption.” Finally, in a co-sponsored lecture by the OSU Iberian and Latin American Colloquium, the Instituto Camões Portugal, and CMRS, Carmen Nocentelli from the University of New Mexico presented “Camões, Colonialism, and the History of Sexuality,” in which she drew connections between the history of sexuality and the history of European imperialism through examining the Isle of Love episode from Camões’ epic poem *Os Lusidas*. Please see *Nouvelles Nouvelles* or <http://cmrs.osu.edu> for upcoming talks.

FILM SERIES

For relaxation and socialization, those with an interest in medieval and Renaissance subjects will enjoy our CMRS film series. Each semester we choose a theme that coordinates with a current CMRS course offering. This Autumn the theme is in association with SPAN 2320 Don Quixote in Translation, taught by Prof. Rebecca Haidt. Enjoy various renditions of Cervante’s masterpiece from the musical adaptation *Man of La Mancha* to Terry Gilliam’s celebrated documentary, *Lost in La Mancha*. The Autumn Film Series will take place on Tuesdays at 7:30 pm in 014 University Hall. For dates and titles, please refer to the Calendar at the start of each *Nouvelles Nouvelles*, or visit our website at <http://cmrs.osu.edu/events/filmseries/default.cfm>. Screenings are free, including free pizza and refreshments.

FILM LIBRARY

The Center’s medieval and Renaissance Film Library is open for use by students and faculty, including many titles acquired for our film series. The Center’s Film Library contains over 100 titles, films both foreign and domestic. A list of our holdings can be found on our website at <http://cmrs.osu.edu/resources/film-library.cfm>. Please contact or visit CMRS if you would like to make use of our film library.

PUBLICATIONS

Nouvelles Nouvelles is your main source for news about the Center. This newsletter presents news and information about our students and faculty affiliates, upcoming CMRS events and course offerings, opportunities for funding and research, as well as unique articles on medieval- and Renaissance-related activities in our home state of Ohio. In the back of the first fall newsletter you can find our Annual Directory. Please join our mailing list or view our website for the latest copy of *Nouvelles Nouvelles*. In addition to our newsletter and Annual Directory, the Center occasionally publishes the papers of our annual lecture series.

WEBSITE

Maintaining a website is essential to our goal of making interdisciplinary connections within the Ohio State community and throughout the world. The site provides access to electronic versions of our printed materials, including archives of past publications. You will also find updates about CMRS news, events and contact information, upcoming CMRS courses, plus links to useful medieval and Renaissance web pages. Starting in Fall 2011, our Lecture Series became available through iTunesU. You can find a link from our website under the heading of “Resources”. In addition, we host a web site for the Ohio Medieval Colloquium. Please visit us on the web at <http://cmrs.osu.edu/>.

COURSES AND PROGRAMS

UNDERGRADUATE CURRICULUM

The Center offers courses on medieval and early modern topics each semester, including undergraduate favorites like Magic & Witchcraft, Arthurian Legends, and several courses on individual cities that were cultural centers of their time, such as Gothic Paris, Medieval Moscow, and Shakespeare's London. For upper-level undergraduate students we offer Medieval Latin, Manuscript Studies, History of the Book and advanced seminars on a topic selected by the professor. For a list of upcoming courses please see our website (<http://cmrs.osu.edu>) or the OSU course catalogue.

If you are interested in teaching a course through CMRS, please contact our director, Richard Green, at green.693@osu.edu

UNDERGRADUATE PROGRAMS

CMRS offers a Major or Minor concentration in Medieval and Renaissance Studies. To earn credit, students will take courses through CMRS and our affiliate departments at OSU, engaging with the thoughts, languages, political events and cultural environments of the medieval and early modern periods both in the western and non-western world. With the assistance of an advisor, students will tailor their curriculum to individual interests and academic goals. Studies will challenge students not only to acquire factual knowledge, but also to improve writing and critical thinking skills—training that will prepare students for success in a variety of possible fields. A Minor can be achieved by any student regardless of their major. The more ambitious Major will find that their curriculum coordinates easily with a Double Major in one of our affiliate departments.

If you are interested in pursuing a major or minor concentration please contact our associate director, Dr. Jonathan Burgoyne, at burgoyne.10@osu.edu

*Special note: Credits are calculated for the semester system. The semester conversion will not reduce the proportionate value of work completed during the quarter system.

REQUIREMENTS FOR THE MINOR (15 units)*

- 6 units (2 courses) of MRS courses
- 3 units (1 course) of Text-based courses
- 3 units (1 course) of Civilization courses
- 3 units (1 course) of Arts courses

NOTE: Courses must be offered by departments other than the department of your major.

At least 9 of the 15 units must be taken at the 3000 level and above (6 may be taken at the 2000 level)

Credit for individual study and workshop courses may not exceed 3 units

Credit from seminar and special topic courses offered by affiliate departments may count towards the degree upon approval by the CMRS advisor.

REQUIREMENTS FOR THE MAJOR (33 UNITS)*

- 6 units (2 courses) in MRS core courses
- 3 units (1 course) in MEDREN 5695, a senior seminar and Third Writing Course
- 6 units (2 courses) in an approved foreign language pertinent to Medieval and Renaissance Studies beyond the 1103 level.
- 18 units (6 courses) from at least 2 CMRS affiliate departments in approved Medieval and Renaissance courses.

Expected learning outcomes for majors include the demonstration of the following:

1. A broad, interdisciplinary appreciation of the history and culture of the Medieval and Renaissance world;
2. Skill at critical thinking through the study of diverse disciplines and languages;
3. Skill at utilization of primary and secondary sources;
4. Capacity to express one's self and to exercise sharpened communication skills in exams, papers, and discussions.

Majors are encouraged to engage in research and to participate in the Denman Undergraduate Research Forum, Arts and Humanities Undergraduate Research Colloquium, and undergraduate conferences.



Members of OSU's Saga Club study Icelandic manuscripts and facsimiles held in the Rare Books and Manuscripts room at the Thompson Library during the inaugural summer of the Icelandic Paleography Workshop.

COURSES AND PROGRAMS

GRADUATE PROGRAMS

Graduate students in CMRS affiliate departments have two ways to receive accreditation from the Center for their interdisciplinary work: the CMRS Interdisciplinary Specialization or CMRS Graduate Certificate. Students will work together with the associate director and their advisor to determine an individual curriculum that suits their academic interests and needs. To enroll, contact Dr. Sarah-Grace Heller.

ADMISSION REQUIREMENTS

- Admission to and enrollment in a graduate degree program in an affiliated department
- Completion of one term of course work at Ohio State
- Good standing in home department and Graduate School with cumulative GPA of at least 3.0
- Consistent, adequate progress toward home degree, as determined by the home department
- Presentation to CMRS of a plan of course-work that meets the program requirements outlined above
- Completed application form including permission of department advisor to undertake program

REQUIREMENTS FOR THE INTERDISCIPLINARY SPECIALIZATION*

- 14 units of graduate-level work
- 3 units (1 course) in your home department that may count doubly toward your degree program
- 6 units (2 courses) from two or more approved affiliate-department courses that do not already count toward your degree program;
- 3 units (1 course) MEDREN 5610 Manuscript Studies or 5611 History of the Book
- 2 units MEDREN 7899 Workshop and Professionalization (1 unit/quarter for attending CMRS lectures, faculty colloquia and subsequent discussions)
- Language proficiency (see below)

REQUIREMENTS FOR THE GRADUATE CERTIFICATE*

- 30 units of graduate-level work:
- 9 units (3 courses) in your home department that may count doubly toward your degree program
- 15 units (5 courses) from approved affiliate-department courses that do not already count toward your degree program.
- 3 units (1 course) MEDREN 5610 Manuscript Studies or 5611 History of the Book
- 3 units MEDREN 7899 Workshop and Professionalization (1 unit/quarter for attending CMRS lectures, faculty colloquia and subsequent discussions)
- Language proficiency (see below)

Language proficiency: Students pursuing either program are required to demonstrate proficiency in Latin or another research language approved by both your home department and CMRS. This may be demonstrated by two courses above 1103/introductory level.

No credit hours taken to achieve language proficiency (1101-1103 or equivalent) will count toward program requirements. Certain approved advanced language courses (such as MEDREN 5631) may be counted towards courses outside the student's department.

To graduate: program requirements must be completed while you are enrolled in a graduate degree program in a CMRS affiliate department. Credits may be earned at any time during an M.A. to Ph.D. program. Please contact us prior to graduation to complete the appropriate paperwork.

*Special note: Credits are calculated for the semester system. The semester conversion will not reduce the proportionate value of work completed during the quarter system.

LANGUAGE READING GROUPS

The Center hosts reading groups for Latin, Occitan and Old French. In addition, the OSU Saga Club meets to read Old Norse. The setting is informal and new participants of all levels are welcome. Students may earn credit for regular participation. In order to do so the student must be enrolled in the Reading Group with permission from the instructor. To participate informally or formally in one of the Reading Groups, please contact the appropriate professor in charge of that group.

- Medieval Latin: The CMRS Latin Reading Group meets throughout the semester in Dulles 308A. The topic varies from semester to semester. Previous topics have covered poetry of the Archipoeta, short story collections such as the *Liber Kalila et Dimnae* translated from Arabic, and writings from Isidore of Seville. Contact: Prof. Richard Green (green.693@osu.edu)
- Medieval Occitan: The Medieval Occitan Reading Group meets monthly for sight-reading and casual discussion of Troubadour poetry (with parallel modern translations). Contact: Prof. Sarah-Grace Heller (heller.64@osu.edu)
- Old French: The CMRS Old French Reading Group meets throughout the semester to read and discuss texts selected by the group. Topic varies depending on the interests of members. Contact: Prof. Sarah-Grace Heller (heller.64@osu.edu)
- Saga Club: The Scandinavian Reading Group meets throughout the semester to read works in Old Norse. Topic varies with a focus on saga literature. Contact Prof. Merrill Kaplan (kaplan.103@osu.edu)

MEDIEVAL AND RENAISSANCE GRADUATE STUDENT ASSOCIATION

The Medieval and Renaissance Graduate Student Association (MRGSA) is an organization created to provide graduate students in CMRS-affiliate departments with opportunities for professionalization, skills development, and networking. Membership is open to anyone pursuing a relevant graduate degree at The Ohio State University. We charge no dues or fees for involvement. If you are interested in joining MRGSA or learning more about upcoming events, please contact us at mrgsaosu@gmail.com or visit our website at <http://mrgsa.org.ohio-state.edu>.

AUTUMN 2012 EVENTS AND ACTIVITIES

MEET & GREET

29 AUGUST 2012, 308 DULLES HALL

An opportunity for any interested Medieval and Renaissance students to meet current MRGSA officers and members. We will have a table set up in the CMRS office to welcome students with information about upcoming events, available resources, and ways that they can become involved with CMRS and MRGSA. Tea, coffee, cake, and cookies will be provided.

2012–2013 MRGSA Officers

President: Karen Bruce-Wallace (English)

Vice President: Rebecca Favorito (History)

Vice President: Erin Wagner (English)

Treasurer: Jon Holmes (English)

Secretary & Media Manager: David Sweeten (English)

CMRS Liaison: Robey Patrick (Spanish)

Advisory Committee Rep: Karen Bruce-Wallace (English)

Faculty Advisor: Jonathan Burgoyne (Spanish)

SPONSORED SPEAKER FOR CMRS LECTURE SERIES

7 SEPTEMBER 2012, 3 PM

090 SCIENCE AND ENGINEERING LIBRARY

MRGSA encourages all Medieval and Renaissance students to make a note of the CMRS lecture on “Able Bodies: Considerations of (Dis)ability in Anglo-Saxon England,” as we are pleased to sponsor the speaker, Christina Lee of Nottingham University, UK. Dr. Lee earned her PhD at Manchester University and works extensively in Viking studies and topics of disease and disability in Old English and Old Norse. She is currently working on a project on ‘Disease and Disability in Early Medieval Britain.’

COLLOQUIA SERIES

MRGSA is sponsoring a series of colloquia that will allow Medieval and Renaissance students an opportunity to share their works-in-progress. These events offer a chance to practice presenting papers in front of an audience and to get feedback from faculty and fellow students. Watch your email for the call for papers.

WORKSHOP SERIES

Students new to OSU (and continuing students as well!) may not be aware of all the resources available to them. These workshops are designed to introduce Medieval and Renaissance graduate students to experienced faculty from a variety of disciplines and to raise awareness of the tools and resources available to students both on OSU campus and in the academic world at large. Last Fall, Dr. Frank T. Coulson spoke on “Helpful Hints from Heloise: Researching Manuscript Collections,” an introduction to the practical aspects of conducting research with manuscript. In Winter Dr. Eric Johnson, curator of the Rare Books and Manuscripts Library here at OSU, gave a presentation on the library’s holdings and on recent acquisitions. There will be one workshop scheduled for each semester. Look for information on the fall workshop soon.

AND THE REST...

MRGSA is an active graduate student organization that not only puts on events of its own but also is actively involved in the CMRS life. We are proud to participate in the CMRS lecture series, sponsoring at least one speaker per year, and to help provide funding for the 2012 Texts and Contexts conference. We encourage interested students to contact us at mrgsaosu@gmail.com, to visit our website at <http://mrgsa.org.ohio-state.edu/index.html>, and to follow us on the CMRS Facebook page. MRGSA is as much by Medieval and Renaissance graduate students as for them, so we appreciate your suggestions, feedback, and other forms of participation at all levels.

MEDIEVAL AND RENAISSANCE GRADUATE STUDENT ASSOCIATION

TRANSLATIO

ANNUAL CONFERENCE HOSTED BY MRGSA AT OSU

2012 marks the inaugural year for TRANSLATIO, the annual conference hosted by MRGSA here at OSU. This year's conference is focused on the theme of religious life, broadly conceived, and will showcase plenary speakers specifically addressing the topic of monasticism.

Topics of the graduate papers will range from orthodox liturgy to heterodox writings, encompassing all aspects of religious life and practice. Papers will be accepted from any field in Medieval and Renaissance studies. There will be a presentation from the Rare Books and Manuscripts Library, a workshop on monasticism, and catered receptions which we encourage students and faculty to attend. This is, of course, in addition to the plenary lectures and paper panels.

Students from the OSU community are welcome to participate in all of the panels and activities planned. If you would like to volunteer as a committee member, or help in any way, please contact MRGSA at mrgsaosu@gmail.com. For the most up-to-date information about TRANSLATIO, including the full schedule of lectures, panels, presentations, and activities, be sure to visit us at <http://mrgsa.org.ohio-state.edu/index.html>



October 5-6, 2012

MRGSA *at* Kalamazoo!

May 9-12, 2013

MRGSA is proud to announce that we will be sponsoring a session at the 48th International Congress on Medieval Studies, hosted by Western Michigan University in Kalamazoo, Michigan. The congress is an annual gathering of more than 3,000 scholars interested in Medieval Studies. It lasts three and a half days, extending from Thursday morning until Sunday at noon. The Call for Papers is available now! For more information about the congress, please visit the webpage for the International Congress on Medieval Studies, at <http://www.wmich.edu/medieval/congress/>.

Medieval and Renaissance Graduate Student Association, The Ohio State University:

Popular Piety in the Middle Ages

Submissions should be sent to MRGSA President Karen Bruce Wallace

bruce.133@osu.edu

Final Submission Deadline Is September 15, 2012

UPCOMING CONFERENCES AND LECTURES

Building the Louvre: Architectures of Politics and Art

4-5 October 2012

The conference will take place at the Columbus Museum of Art

Like no other French architectural structure, the Louvre has crystallized discourse on city space and national power for over a thousand years. From its origins as a medieval fortress depicted in medieval Books of Hours, towering over the peasants who work the fields of the agricultural land that then surrounded it, the Louvre has evolved into a tourist site and postmodern logo that has been sold to other museums around the world, including recent, controversial licensing of its name to a museum in Abu Dhabi, demonstrating the building's enduring image as embodiment of cultural prestige and power. The nine talks in this conference will trace the evolving connection between art and politics as articulated by the Louvre as physical site and productive concept by bringing together perspectives from art and architectural history, literature, cinema, and cultural studies.

For more information, please contact Patrick Bray in the Department of French and Italian at bray.49@osu.edu.

The *Societas Ovidiana* invites submission of proposals for its three sponsored sessions at the 48th International Congress on Medieval Studies at Western Michigan University in Kalamazoo, Michigan, May 9-12, 2013.

I. Translating Ovid

II. Ovidian Reception in Manuscript and Print

Submissions should be sent to Michael Jean
jean.18@osu.edu

Final Submission Deadline Is September 15, 2012

Brian Aivars Catlos
Religious Studies, University of Colorado (Boulder)

“Exceptional Iberia or Normative Mediterranean? Contexts of Ethno-religious Relations in the Middle Ages”

October 18 at 4 pm.

Location: Mershon Center (on Neil Avenue)



Spinoza Mini-Conference

Sunday, October 28, 2012 - 12:00pm -
Monday, October 29, 2012 - 12:00pm

Organized by Professor Tamar Rudavsky of the OSU Department of Philosophy
For more information contact Dr. Rudavsky at rudavsky.1@osu.edu.

ICELANDIC PALEOGRAPHY WORKSHOP

SUMMER 2012

Summer 2012 marked the inaugural year for the Icelandic Paleography Workshop, hosted by the OSU Saga Club. The goals of the workshop were to improve translation techniques when working with Old Norse, work with manuscripts and facsimiles housed in OSU libraries, and to aid members in their abilities to prepare transcriptions from Old Norse for later translation.



Rachel Waymel (top), Rachel X (left), and Lauren X (right) working in the Rare Books and Manuscripts room at the Thompson Library

The workshop was held on Fridays from 1-4 pm over the course of 8 weeks, and focused on Icelandic scripts found in manuscripts from the 11th to 15th Centuries. Week 1 focused on the history of manuscripts in Iceland, with particular attention paid to various writing styles used in Iceland along with the history of script forms on the continent. Weeks 2 and 3 covered the forms of Icelandic Carolingian scripts. Week 4 focused on comparing Icelandic Carolingian with Continental Carolingian scripts. In Week 5, Dr. Leslie Lockett (Department of English) gave a special guest lecture on Insular manuscripts and paleography and their influences on Scandinavian paleography. Week 6 introduced Icelandic Gothic script, and Week 7 compared Icelandic Gothic to Continental Gothic forms. The workshop concluded in Week 8 with a special guest lecture by Dr. Frank Coulson (Department of Classics), specialist in medieval and Renaissance paleography.

During each normal session the members of the workshop spent the first half of the time studying letter forms and abbreviations from images selected from a variety of Icelandic manuscripts. The second half of the time the members practiced transcribing larger segments of Icelandic manuscripts as a group. Through the support of Eric Johnson and the Rare Books and Manuscripts room at the Thompson Library, Weeks 2, 3, and 5 were held in the Rare Books and Manuscripts room where participants practiced their transcription skills with OSU holdings of manuscripts and facsimiles.

The Saga Club would like to thank a number of people for making the Icelandic Paleography Workshop possible. The Saga Club thanks Dr. Eric Johnson of University Libraries, Dr. Leslie Lockett of the Department of English, and Dr. Frank Coulson of the Department of Classics for the generous donation of their time in both preparing and presenting at the workshop. The Saga Club would also like to give a special thank you and recognition to Dr. Elizabeth Ashman Rowe of the Department of Anglo-Saxon, Norse and Celtic, University of Cambridge, for permitting the use of her forthcoming publication *Reading Icelandic Manuscripts: A Practical Handbook of Icelandic Paleography from 1150-1550*. Finally, the Saga Club would like to thank the Árni Magnússon Institute for Icelandic Studies in Reykjavík, Iceland, for providing many of the high-quality digital images used throughout the course of the workshop.

The Saga Club hopes to continue the Icelandic Workshops in future summers, rotating the theme each year between paleography, codicology, and manuscript illuminations. The Saga Club meets routinely throughout the academic year, and in addition has Thursday Translation Meeting every three weeks at 7:30 pm. All interested are welcome, though a basic working knowledge of Old Norse is requested for the translation meetings. For more information about the Saga Club, please contact either Rachel Waymel (waymel.3@buckeye-mail.osu.edu) or Prof. Merrill Kaplan (kaplan.103@osu.edu).



Dr. Leslie Lockett presenting a special guest lecture on Insular Manuscripts and Paleography.

OSU FACULTY AFFILIATES

Faculty Affiliates are listed below by department with a summary of their academic interests and specialties
Emeritus and retired faculty are indicated by asterisk (*)

Classics

Benjamin Acosta-Hughes: Greek Literature & Hellenistic Poetry
*Charles Babcock: Latin Literature and Epigraphy
William Batstone: Latin Literature, Rhetoric
Frank Coulson: Medieval Latin, Latin Paleography
Richard Fletcher: Imperial Epoch Latin Literature and Philosophy
Fritz Graf: Greek and Roman Religions
*David Hahm: History of Philosophy and Science
J. Albert Harrill: Ancient and Early Christian Religious Studies
Thomas Hawkins: Greek Poetry, Iambic Invective, Imperial Greek Literature
Sarah Iles Johnston: Greek and Roman Religions
Gregory Jusdanis: Greek Culture and History
Anthony Kaldellis: Byzantine Studies
Timothy McNiven (Marion): Greek and Roman Art
Julia Nelson Hawkins: Latin Literature and Medicine

Comparative Studies

Nina Berman: Germany and the Middle East
Daniel Reff: Colonial Latin America, European and Indian Relations
Sabra Webber: Folklore, Ethnography, the Arab World

Dance

Karen Eliot: Dance History
*Angelika Gerbes: Renaissance and Early 18th-Century Dance

East Asian Languages and Literatures

Naomi Fukumori: Premodern Japanese Literature and Language
Meow Hui Goh: Early and Medieval Chinese Literature
Chan-eung Park-Miller: Korean Oral Narrative
Charles Quinn: Japanese Language and Linguistics
Shelley Fenno Quinn: Japanese Medieval Literature
Richard Torrance: Japanese Language and Writing Systems
Galal Walker: Early Chinese Poetic Traditions and Rhetoric

English

Derek Alwes (Newark): English Renaissance Literature
Richard Dutton: Early Modern Literature and Drama
Alan Farmer: Shakespeare, Early Modern Drama
*David Frantz: Renaissance Literature
Richard Firth Green: Medieval Literature
Hannibal Hamlin: Renaissance Literature
Jennifer Higginbotham: Women in Renaissance Drama
Christopher Highley: Renaissance Literature, Shakespeare
Christopher Jones: Old and Middle English, Medieval Latin
*Robert Jones: Renaissance Drama
*John King: Renaissance and Reformation Literature
Lisa Kiser: Medieval Literature
Elizabeth Kolkovich (Mansfield): Early Modern Literature
Ethan Knapp: Late Medieval English Literature
Leslie Lockett: Old English, Medieval Latin
*Terence Odlin: Historical Linguistics
Clare Simmons: 19th-Century British Literature, Medievalism
Luke Wilson: Shakespeare, Renaissance Literature

Karen Winstead: Medieval Literature
*Christian Zacher: Medieval Literature

French and Italian

*Robert Cottrell: French Literature of the Renaissance
*Luciano Farina: Medieval Italian Lexicography and Linguistics
Sarah-Grace Heller: Medieval French Literature
*Albert Mancini: Renaissance and 17th-Century Italian Literature

Germanic Languages and Literatures

Barbara Becker-Cantarino: 16th- and 17th-Century Literature
Anna Grotans: Medieval German Studies
*Neil Jacobs: Yiddish Linguistics and Literature
*Marilyn Blackwell: Scandinavian Sagas
Merrill Kaplan: Runic Writing, Old Norse Myth and Legend
Bernhard Malkmus: Picaresque Novel, Concept of Landscape
David Miller: Yiddish Language and Literature
*Harry Vredeveld: Medieval and Renaissance Literature

History

*Kenneth Andrien: Latin American History
Alison Beach: Medieval European Religious History
David Brakke: Ancient Christianity and Late Antiquity
David Cressy: Early Modern England
*Stephen Dale: South and Central Asian History
Robert Davis: Renaissance History
Alcira Dueñas (Newark): Early Modern Latin America
Carter Findley: Islamic History and Civilization, Ottoman Empire
*Carole Fink: Historiography of the Annales, Marc Bloch
*Alan Gallay: Early Modern Atlantic World
Matthew Goldish: Early Modern Jewish History
Timothy Gregory: Byzantine History
John Guilmartin, Jr.: Medieval and Early Modern Military History
*Barbara Hanawalt: Medieval History
Jane Hathaway: Islamic and World History
Tryntje Helfferich (Lima): Early Modern European History
Scott Levi: Medieval Central Asia
Geoffrey Parker: Early Modern European History
*R. Clayton Roberts: Tudor and Stuart England
Nathan Rosenstein: Roman History
*John Rule: History of 17th-Century France
Kristina Sessa: Ancient and Medieval History
Heather Tanner (Mansfield): Medieval Political History, Women
Dale Van Kley: Early Modern European History
Ying Zhang: Early Modern Chinese Political and Gender History

History of Art

*Howard Crane: Islamic Art
Mark Fullerton: Ancient Art and Archaeology
Monica Fullerton: Athens in the Post-Classical Period
Barbara Haeger: Northern Baroque Art
Christian Kleinbub: Italian Renaissance Art
*Arline Meyer: 17th- and 18th-Century European Art
*Anne Morganstern: Northern Renaissance Art

Karl Whittington: Medieval Art

Linguistics

Brian Joseph: Historical and Medieval Linguistics

Musicology and Music Theory

Charles Atkinson: Medieval Liturgical Music and Music Theory

Graeme Boone: Early 15th-Century Music

David Clappitt: History of Music Theory

*Peter Gano: Medieval and Renaissance Music

*Burdette Green: Development of Theory

*Martha Maas: Early Musical Instruments

Near Eastern Languages and Cultures

*Reuben Ahroni: Biblical, Medieval, and Modern Literatures

Snjezana Buzov: Ottoman History, Islam in the Balkans

*Frederic Cadora: History of the Arabic Language

*Dick Davis: Medieval Persian Poetry

Daniel Frank: The Karaites Jews in Medieval Islam

Bruce Fudge: Arabic Language and Literature; Arabian Nights

Morgan Y. Liu: Cultural Anthropology of Islamic Knowledge

*Margaret Mills: Folklore, Persian Culture

Parvaneh Pourshariati: Social History of the Medieval Middle East

Michael Swartz: Judaism in Late Antiquity and Jewish Mysticism

Adena Tanenbaum: Medieval Hebrew Poetry of Spain

Sabra Webber: Folklore, Ethnography, the Arab World

Youssef Yacoubi: Islamic Medieval Philosophy and Critical Theory

Philosophy

Tamar Rudavsky: Jewish and Scholastic Medieval Philosophy

Allan Silverman: Ancient Philosophy, Metaphysics

Slavic and East European Languages and Cultures

Daniel Collins: Slavic Linguistics, Old Church Slavonic, Old Russian

*Charles Gribble: Church Slavonic and Medieval Slavic Texts

Brian Joseph: Historical and Medieval Linguistics

*Mateja Matejic: Slavic Paleography, Medieval Slavic Literature

*David F. Robinson: Baltic and Slavic Philology

Spanish and Portuguese

Jonathan Burgoyne: Medieval Spanish Literature

Vicente Cantarino: Medieval Spanish Literature

Lúcia Helena Costigan: Colonial Latin American Literature and Culture

Elizabeth Davis: Spanish Golden Age Studies

*Salvador Garcia: 18th- and 19th-Century Spanish Literature and Culture

Rebecca Haidt: 18th-Century Spanish Enlightenment Studies

*Donald Larson: Spanish Literature of the Golden Age

*Margarita Levisi: Spanish Literature of the Golden Age

Fernando Martinez-Gil: Spanish Phonology and Morphology

*Wayne Redenbarger: Medieval Portuguese, Portuguese Linguistics

Lisa Voigt: Colonial Latin American Literature and Culture

*Dieter Wanner: Romance Linguistics

Theatre

Stratos Constantinidis: Greek Theatre

Nena Couch: Medieval and Renaissance Dance

*Alfred Golding: Renaissance and Baroque Performance Styles

*Thomas Postlewait: English Renaissance Theatre

Joy Reilly: English Renaissance Theatre, Medieval Women, Celtic Influences on Theatre

*Alan Woods: Medieval Theatre

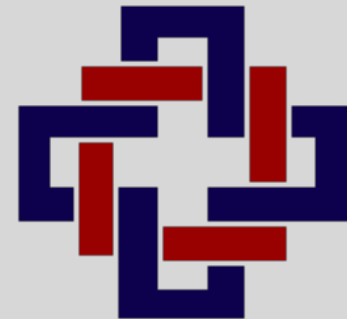
University Libraries

Eric Johnson: Rare Books and Manuscripts

Predrag Matejic: Medieval Manuscripts, Hilandar Research Library

Women's Studies

Sharon Collingwood: French Women's Literature



The endless knot was chosen as the symbol of CMRS for several reasons. Its natural, complex unity makes it particularly appropriate for an organization that is dedicated to furthering interdisciplinary work and that sets scholarly problems which resist separation into easily isolated parts. The symbol itself pervades the Middle Ages and the Renaissance; found in several forms, it is most often seen built up around the cross, as in the design chosen by CMRS, or in the pentangle of Sir Gawain's shield.

2012-2013 CMRS Advisory Committee

Daniel Reff (Comparative Studies)

Shelley Fenno Quinn (East Asian Languages and Literatures)

Karen Eliot (Dance)

Alan Farmer (English)

Sarah-Grace Heller (French and Italian)

Merrill Kaplan (Germanic Languages and Literatures)

To Be Determined (Graduate Students)

Richard Fletcher (Greek and Latin)

Robert Davis (History)

Karl Whittington (History of Art)

Graeme Boone (Music)

Bruce Fudge (Near Eastern Languages and Cultures)

Tamar Rudavsky (Philosophy)

Predrag Matejic (RCMSS)

Daniel Collins (Slavic and East European Languages and Literatures)

Jonathan Burgoyne (Spanish and Portuguese)

Stratos Constantinidis (Theatre)

Eric Johnson (University Libraries)

OHIO FACULTY AFFILIATES

Faculty Affiliates are listed below by institute with department affiliation

Emeritus and retired faculty are indicated by asterisk (*)

Ashland University

Lisa Bansen-Harp (French)
William Cummins (Spanish)
Hillary Donatini (English)
David Foster (History)
Justin Lyons (Political Science)
Naomi Ruth Saslaw (English)
Wendy Schaller (Art History)
*John Stratton (English)

Baldwin-Wallace College

Harold Cole (Art History)
Michael Dolzani (English)
Connie Evans (History)
*Hester Lewellen (Mathematics)
Susan Oldrieve (English)

Bexley Hall

Elise Feyerherm (Religion)

Bowling Green State University

Carlo Celli (Italian)
*Lawrence Daly (History)
Ernesto Delgado (Spanish)
*James Forse (History)
Stephanie Gearhart (English)
Erin Felicia Labbie (English)
Ian Mladjov (History)
Simon Morgan-Russell (English)
Mary Natvig (Musicology)
Arne Spohr (Musicology)
Allie Terry-Fritsch (Art History)

Capital University

Jonathan Loopstra (Philosophy)
Joy Schroeder (Philosophy)
Marie-Madeleine Stey (French)
David Summers (English)

Case Western Reserve University

Julie Andrijeski (Music)
Ricardo Apostol (Classics)
Erin Benay (Art History)
Peter Bennett (Musicology)
Florin Berindeanu (Classics & World Lit)
Francesca Brittan (Musicology)
Charles Burroughs (Classics)
Ross Duffin (Music)
Elina Gertsman (Art History)
James Kuzner (English)
Debra Nagy (Music)
*Edward Olszewski (Art History)
David Rothenberg (Music)

Catherine Scallen (Art History)
Elizabeth Todd (History)
Gillian Weiss (History)
Timothy Wutrich (Classics)

Cedarville University

Peg Wilfong (English)

Cleveland State University

*Earl Anderson (English)
*Louis Barbato (English)
Michael Baumer (Philosophy)
*Bruce Beatie (German, Latin)
Marian Bleeke (Art History)
Stephen Cory (History)
Katharine Ewing (Latin)
*Edward Haymes (German)
Elizabeth Lehfeldt (History)
James Marino (English)
Joyce Mastboom (History)
Gregory Sadlek (English)
Stella Singer (English)
Diane Steinberg (Philosophy)
*Anita Stoll (Spanish)
Mary Ellen Waithe (Philosophy)
Laura Wertheimer (History)
Kelly Wrenhaven (Classics)

College of Wooster

Bryan Alkemeyer (English)
*David Gedalecia (History)
Madonna Hettinger (History)
Linda C. Hults (Art History) (retired)
Kara Morrow (Art History)
Maria Prendergast (English)
Thomas Prendergast (Comp St)
Diana Bullen Presciutti (Art History)
Hayden Schilling (History)
John Siewert (Art History)
Elizabeth Swedo (History)

Columbus State Community College

Mark Bocija (Humanities)
Judith Dann (Humanities)
Tim Davis (Humanities)
Sandy Drakatos (Humanities)
Christianna Hurford (Humanities)
R. D. Montanaro (Humanities)
Jennifer Nardone (Humanities)
Benjamin Pugno (Humanities)
Dona Reaser (Humanities)
Peter Riley (Humanities)
Patrice Ross (Humanities)

Stephen Timmons (Humanities)

Denison University

Jason Basic (Modern Languages)
Adam Davis (History)
Susan Paun de García (Modern Languages)
Anthony Lisska (Philosophy)
Lisa McDonnell (English)
*Marlee Meriwether (History)
Frederick Porcheddu (English)
Karen Spierling (History)

Hiram College

Colin Anderson (Philosophy)
Lee Braver (Philosophy)
Paul Gaffney (English)
Donald Fleming (History)
Janet Pope (History)
Lisa Safford (Art History)

Heidelberg University

Courtney DeMayo (History)

John Carroll University

Santa Casciani (Italian)
Leslie Curtis (Art History)
Katherine Gatto (Spanish)
Gerry Guest (Art History)
Sharon Kaye (Philosophy)
Joseph Kelly (Religion)
Linda Koch (Art History)
Bo Liu (Art History)
Maryclaire Moroney (English)
Paul Murphy (History)
Joan Nuth (Religion)
Martha Pereszlényi-Pintér (French)
Antonio Pérez-Romero (Spanish)
Christopher Roark (English)
Francis Ryan (English)
Hélène Sanko (French)
Brenda Wirkus (Philosophy)

Kent State University

Richard Berrong (French)
*Manuel da Costa Fontes (Spanish)
Mathew Crawford (History)
Don-John Dugas (English)
Radd Ehrman (Classics)
*Kristen Figg (English)
Susanna Greer Fein (English)
Christine Havice (Art History)
Luis Hermosilla (Spanish)
Gustav Medicus (Art History)
David W. Odell-Scott (Philosophy)

Gene Pendleton (Philosophy)
 Andrew Pfrenger (English)
 Olga Rivera (Spanish)
 Christopher Roman (English)
 Diane Scillia (Art History)
 Isolde Thyr t (History)
 Elizabeth Williamsen (English)
 Gina Zavota (Philosophy)

Kenyon College

Jean Blacker (French)
 Sarah Blick (Art History)
 Jeffrey Bowman (History)
 Adele Davidson (English)
 Ruth Dunnell (History)
 Eugene Dwyer (Art History)
 Daniel Hartnett (Spanish)
 Dane Heuchemer (Music)
 Nurten Kilic-Schubel (History)
 William Klein (English)
 Sergei Lobanov-Rostovsky (English)
 Ellen Mankoff (English)
 April Morris (Art & Art History)
 Rosemary O'Neill (English)
 Royal Rhodes (Religion)
 Patricia Lyn Richards (Italian)
 Chengjuan Sun (Modern Languages)
 Mary Suydam (Religion)
 Kristen Van Ausdall (Art History)

Malone College

Shawn Floyd (Philosophy)
 Gregory Miller (History)

Marietta College

Andy Felt (Theatre)
 Richard Danford (Spanish)
 Carolyn Hares-Stryker (English)
 *Stephen Rader (Theatre)
 Janie Rees-Miller (Linguistics)
 Daniel Monek (Music)
 Joseph Sullivan (English)
 Luding Tong (Chinese)
 Ena Vulor (French)

Miami University

P. Renee Baernstein (History)
 James Bromley (English)
 Michael Carrafiello (History)
 Andrew Casper (Art History)
 Wietse de Boer (History)
 Jesse Dickson (French) (retired)
 Darcy Donahue (Spanish)
 *Richard Erlich (English)
 Charles Ganelin (Spanish)
 Katherine Gillespie (English)
 Claire Goldstein (French)
 Charlotte Newman Goldy (History)

Matthew Gordon (History)
 Britton Harwood (English)
 Elisabeth Hodges (French)
 John Jeep (German)
 Cynthia Klestinec (English)
 Anna Klosowka (French)
 Wenxi Liu (History)
 Pascal Massie (Philosophy)
 Sante Matteo (Italian)
 Patrick Murphy (English)
 Steve Nimis (Classics)
 Tory Pearman (English)
 Kaara Peterson (English)
 Randolph Runyon (French)
 Tatiana Seijas (History)
 Steven Tuck (Classics)
 *Constance Wilkins (Spanish)
 *Heanon Wilkins (Spanish)
 Margaret Ziolkowski (Russian)

University of Mount Union

H. Louis Rees (History)
 John Bienz (English)

Oberlin College

Jennifer Bryan (English)
 Corey Barnes (Religion)
 Bonnie Cheng (Art History)
 *Marcia Colish (History)
 Suzanne Gay (East Asian)
 Bob Glass (Art History)
 *Phyllis Gorfain (English)
 Jared Hartt (Music)
 *William Hood (Art History)
 Wendy Hyman (English)
 Erik Inglis (Art History)
 Nicholas Jones (English)
 *Robert Longsworth (English)
 Paul Moser (Theatre)
 Christina Neilson (Art History)
 *Robert Pierce (English)
 Steven Plank (Music)
 Matthew Senior (French)
 Ellen Wurtzel (History)
 *Grover Zinn (Religion)

Ohio Dominican University

Michael Dougherty (Philosophy)
 Matthew Ponesse (History)
 Juliette Schaefer (English)
 Michael Storck (Philosophy)

Ohio Northern University

John Phillip Lomax (History)
 Eva McManus (English)
 Lisa Robeson (English)
 James Walter (German)

Ohio University

Douglas Baxter (History)
 *Josephine Bloomfield (English)
 Marilyn Bradshaw (Art History)
 Charles Buchanan (Art History)
 David Burton (Spanish)
 Scott Carson (Philosophy)
 Michele Clouse (History)
 *Samuel Crowl (English)
 Marsha Dutton (English)
 Andrew Escobedo (English)
 Loreen Giese (English)
 Robert Ingram (History)
 Jill Ingram (English)
 Mary Jane Kelley (Spanish)
 *Abelardo Moncayo-Andrade (Spanish)
 Molly Morrison (Italian)
 Beth Quitslund (English)
 Miriam Shadis (History)
 Kevin Uhalde (History)
 Valorie Worthy (English)

Ohio Wesleyan University

Ellen Arnold (History)
 Patricia DeMarco (English)
 *Conrad Kent (Spanish)
 Sally Livingston (Classics)
 Zackariah Long (English)
 Carol Neuman de Vegvar (Art History)
 Glenda Nieto-Cuebas (Modern Languages)
 *Dennis Prindle (English)

Otterbein College

Jim Bates (Music)
 Norman Chaney (English)
 Amy Johnson (Art History)
 Alison Prindle (English)
 Gayle Walker (Music)
 Richard Yntema (History)

Shawnee State University

Roberta Milliken (English)
 Mark Mirabello (History)

Stark State College

Catherine Rock (English)

Trinity Lutheran Seminary

Joy Schroeder (History-Theology-Society)
 Walter Taylor (Bible)
 Lisa Dahill (Ministry)

United Theological Seminary

David Whitford (History)

University of Akron

Alan Ambrisco (English)
 Constance Bouchard (History)

Joseph Ceccio (English)
 *James Egan (English)
 Michael Graham (History)
 *Alan Hart (Philosophy)
 Michael Levin (History)
 Joseph LiVecchi (Philosophy)
 *Elizabeth Mancke (History)
 *William McMahon (Philosophy)
 Hillary Nunn (English)
 Eric Sotnak (Philosophy)
 Matthew Wyszynski (Spanish)
 Maria-Alejandra Zanetta (Spanish)

University of Cincinnati

*Heather Arden (French)
 Zvi Biener (Philosophy)
 Steven Bowman (Judaic Studies)
 *John Brackett (History)
 Jack Davis (Classics)
 W. L. Godshalk (English)
 *Elise Goodman (Art History)
 Carlos Gutierrez (Spanish)
 Janine Hartman (Romance Languages)
 *James Hall (English)
 Sigrun Haude (History)
 Robert Haug (History)
 *Lowanne Jones (French)
 Jonathan Kamholtz (English)
 *William Lasher (English)
 Kathryn Lorenz (Romance Languages)
 Koffi Maglo (Philosophy)
 John Martin (Philosophy)
 Daniel Markovic (Classics)
 *Edward Nowacki (Music)
 Holt Parker (Classics)
 Matthew Peattie (Music)
 Maria Romagnoli (English)
 Richard Schade (German)
 Stephanie Schlagel (Music)
 Valeria Sergueenkova (Classics)
 *Hilda Smith (History)
 Trish Thomas Henley (English)

Peter van Minnen (Classics)
 *L. J. Andrew Villalon (Spanish)
 Catherine White (Romance Languages)
 Manfred Zimmermann (German)

University of Dayton

Marybeth Carlson (History)
 Daniel Fouke (Philosophy)
 Myrna Gabbe (Philosophy)
 Laura Hume (History)
 John Inglis (Philosophy)
 R. Alan Kimbrough (English)
 Miriamne Krummel (English)
 Alex MacLeod (English)
 Paul Morman (History)
 Arthur Mosher (German)
 *John Quinn (Philosophy)
 Ulrike Schellhammer (German)

University of Findlay

Judith Lanzendorfer (English)

University of Toledo

Christina Fitzgerald (English)
 Edmund Lingan (Theatre)
 Andrew Mattison (English)
 Richard Putney (Art History)
 *Roger Ray (History)
 Linda Rouillard (French)
 Matthew Wikander (English)

Wilmington College

James McNelis (English)
 Stephen Potthoff (Religion)

Wittenberg University

Darlene Brooks Hedstrom (History)
 Ty Buckman (English)
 Mimi Dixon (English)
 Alejandra Gimenez-Berger (Art History)
 Amy Livingstone (History)
 Christian Raffensperger (History)

Wright State University

*Martin Arbagi (History)
 Ksenia Bonch Reeves (Spanish)
 Linda Farmer (Philosophy)
 *David Garrison (Spanish)
 *Paul Griffin (Religious History)
 Caroline Hillard (Art History)
 *Charles Larkowski (Music)
 Henry Limouze (English)
 Paul Lockhart (History)
 Dennis Loranger (English and Music)
 Carol Mejia-LaPerle (English)
 Timur Pollack-Lagushenko (History)
 Valerie Stoker (Religion)
 Mark Verman (Religion)
 Roy Vice (History)

Xavier University

Gillian Ahlgren (Theology)
 Shannon Byrne (Classics)
 Suzanne Chouteau (Art)
 Steven Frankel (Philosophy)
 Niamh O'Leary (English)
 David Mengel (History)
 Timothy Quinn (Philosophy)
 Jenny Shives (Art)
 Michael Sweeney (Philosophy)
 Eleni Tsalla (Philosophy)
 John Wolfe (Philosophy)
 Stephen Yandell (English)

Youngstown State University

Rebecca Barnhouse (English)
 Brian Bonhomme (History)
 Eleanor Congdon (History)
 Angela DeLucia (Department of Art)
 Timothy Francisco (English)
 Domenic Leo (Department of Art)
 Stephanie Smith (Art History)
 Anne York (History)

Ohio Medieval Colloquium

The Ohio Medieval Colloquium is an informal association of medievalists throughout the state. If you would like to join, please email one of the co-chairs: Catherine Rock, CRock@starkstate.edu, or Keith Pepperell, kpeppere@csc.edu.

The Ohio Medieval Colloquium holds two one-day meetings a year. The spring meeting is typically held in the Columbus area, while the fall meeting is usually held in the periphery of the state. Calls for papers are issued approximately six weeks before each meeting and papers on any aspect of medieval history or culture are welcome.

The fall meeting will be held at **Stark State College** on **6 October 2012**. The call for proposals will be forthcoming in late August or early September.

For more information about the Colloquium or to view past conference programs, visit <http://cmrs.osu.edu/OMC/default.cfm>, or look for "Ohio Medieval Colloquium" under the "Events" page at <http://cmrs.osu.edu/>

NICHOLAS G. HOWE MEMORIAL FUND

The Nicholas G. Howe Memorial Fund was established to honor the memory of the distinguished medievalist. As a respected scholar of the literature and culture of medieval England and former Director of the Center for Medieval and Renaissance Studies (1995–2002), he demonstrated leadership, devotion, and excitement in all his teaching and scholarly endeavors. Established in 2006, the fund is dedicated to supporting travel costs for graduate students pursuing studies in medieval and early modern topics at OSU. Annual distribution from the fund began during the 2010–2011 academic year; a total of thirteen graduate students have now received grant support from the fund. Meet the four most recent recipients below and look for feature articles for each with information on their research and experience in upcoming issues.



Clare Balombin
French and Italian

“Foi que doi?:
Saints in the Roman de Renart”

Javier Berzal
History of Art

“The Spectacle of Space:
Visual Experiences in the
Early Modern Scenography of Italy”



Claudia A. Cornejo Happel
Spanish and Portuguese

“Cultural Geography
in the Colonial Mining
Boomtown of Potosi”

Rebecca Mason
Spanish and Portuguese

“Gender Anomaly and the
One-Sex Model in Renaissance Spain”



Previous Recipients of the Nicholas G. Howe Memorial Fund:

2011

Mira Assaf, English
Andrew Blasenak, Theatre
Whitney Dirks-Schuster, History
Jason Drake, History
Michael Jean, Greek and Latin
Nicholas Johnson, Musicology
Colleen Kennedy, English
Sarah Kernan, History
Alondra Pacheco, Spanish

DONATE TODAY!

The Center for Medieval and Renaissance Studies would like to thank the friends and affiliates of CMRS for their generous contributions to the Nicholas G. Howe Memorial Fund. It is through the continued support of the fund by so many that CMRS is able to continue to award travel assistance to graduate students pursuing original research in various fields with a focus in the Middle Ages and the Renaissance.

You can still donate to the Nicholas G. Howe Memorial Fund (#643306).

A. Donate online at <https://www.giveto.osu.edu/igive>

B. Send a check payable to the Ohio State University and designated to the fund to either:

CMRS The Ohio State University
308 Dulles Hall
230 W 17th Avenue
Columbus OH 43210-1361

or

Emily Alonso-Taub, Sr. Director of Development
College of Arts and Sciences
The Ohio State University
1501 Neil Avenue, Suite 020Q
Columbus OH 43201-2602



*Vayse meu corachón de mib:
ya Rab, si me tornarád?
Tan mal meu doler li-l-habib!
Enfermo yed, cuánd sanarád?*

by Yehuda Halevi (c. 1075-1141)